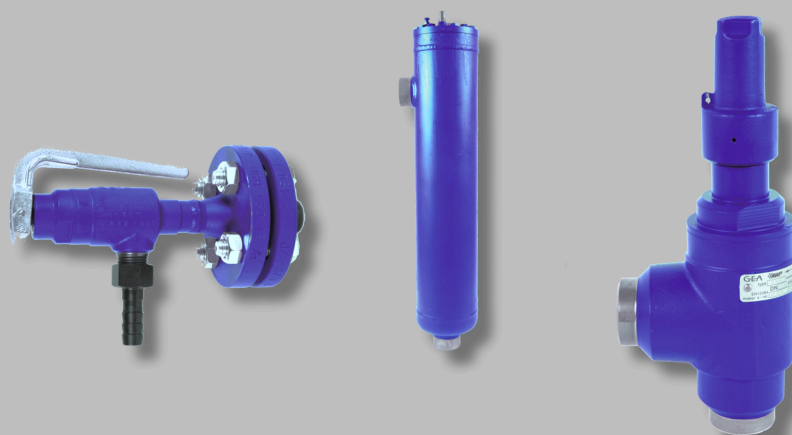


ÖLMANAGEMENTVENTILE FÜR WÄRMETECHNIK

SSO, UVU, ORV

02.07.2026



Inhaltsverzeichnis

1	SSO / UVU / ORV / TRplus	5
2	SSO / UVU / ORV / TRplus	6
3	SSO Werkstoffe	7
4	SSO AE HT	8
5	SSO AE NIRO HT	9
6	SSO FL HT	10
7	SSO-AVR D AE HT / SSO-AVR D AE DV HT	11
8	SSO-AVR D AE NIRO HT / SSO-AVR D AE DV NIRO HT	12
9	SSO-AVR E AE HT / SSO-AVR E AE DV HT	13
10	SSO-AVR E AE NIRO HT / SSO-AVR E AE DV NIRO HT	14
11	SSO-AVR D FL HT / SSO-AVR D FL DV HT	15
12	UVU Werkstoffe	16
13	UVUA AE HT	17
14	UVUA AE NIRO HT	18
15	UVUA FL HT	19
16	UVUA FL NIRO HT	20
17	UVUA LE HT	21
18	UVUA LE NIRO HT	22
19	UVUA SE HT	23
20	UVUA SE NIRO HT	24
21	ORV Werkstoffe	25
22	ORVA AE HT	26
23	ORVA FL HT	27
24	TRplus Werkstoffe	28
25	TRplus AE HT / TRplus AE NH3 HT	29
26	TRplus AE NIRO HT / TRplus AE NH3 NIRO HT	30
27	TRplus FL HT / TRplus FL NH3 HT	31
28	TRplus FL NIRO HT / TRplus FL NH3 NIRO HT	32
29	Zubehör	33
30	Einstelldruckbereiche von Federn für Überströmventile und Öldruck-Regulierventile	34
31	Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe	35

32 Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile	36
33 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635	38
34 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637	40
35 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	42
36 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	44
37 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste	46
38 Vorschweißflansche - AWP.....	47
39 Rechtliche Hinweise.....	48

1 SSO / UVU / ORV / TRplus

HT: Temperatur bis +200°C

SSO: Schnellschlussventil für Ölablass

SSO	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
SSO	Werkstoffe			
SSO PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	SSO AE
			NIRO	SSO AE NIRO
SSO-AVR PS25 / PS40 / PS63	Flanschenden		St	SSO FL
			NIRO	SSO FL NIRO
	Anschweißenden	Durchgang	St	SSO-AVR D AE / DV
			NIRO	SSO-AVR D AE / DV NIRO
		Eck	St	SSO-AVR E AE / DV
			NIRO	SSO-AVR E AE / DV NIRO
	Flanschenden	Durchgang	St	SSO-AVR D FL / DV
		Eck	St	SSO-AVR E FL / DV

UVU: Überströmventil - gegendruckunabhängig

UVU	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
UVU	Werkstoffe			
UVU PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	UVUA AE
			NIRO	UVUA AE NIRO
	Flanschenden		St	UVUA FL
			NIRO	UVUA FL NIRO
	Lötende		St	UVUA LE
			NIRO	UVUA LE NIRO
	Schraubenden		St	UVUA SE
			NIRO	UVUA SE NIRO

ORV: Öldruck-Regulierventil

ORV	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
ORV	Werkstoffe			
ORV PS25 / PS40	Anschweißenden		St	ORVA AE
	Flanschenden		St	ORVA FL

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

2 SSO / UVU / ORV / TRplus

HT: Temperatur bis +200°C

TRplus: Temperaturregler

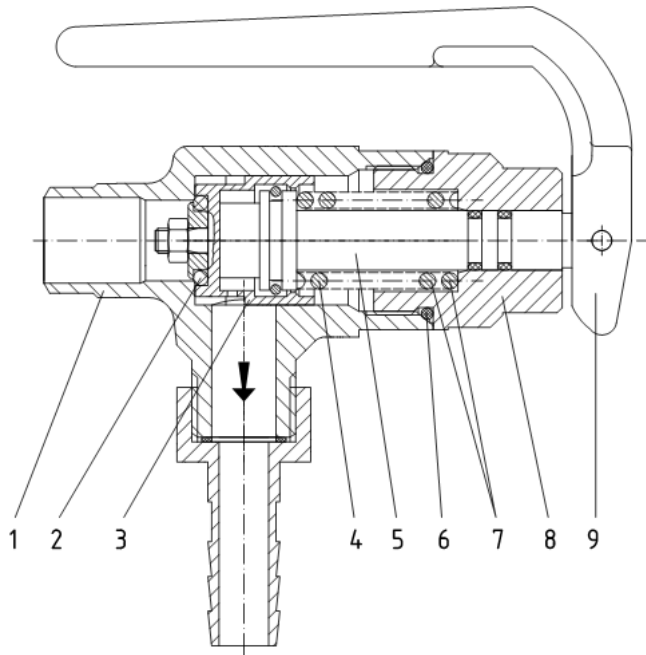
TRplus	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
TRplus	Werkstoffe			
TRplus PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	TRplus AE / NH3
	Anschweißenden		NIRO	TRplus AE / NH3 NIRO
	Flanschenden		St	TRplus FL / NH3
	Flanschenden		NIRO	TRplus FL / NH3 NIRO
Information	UV UM + ST Schraubenden			
	Druckbereich Federn			
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe			
	Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile			
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN			
	EN-FL Vorschweißflansche - EN			
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt			
	AWP-FL Vorschweißflansche			
	Rechtliche Hinweise			

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

3 SSO Werkstoffe

Benennung und Materialien

SSO HT - Schnellschlussventile für Ölablass



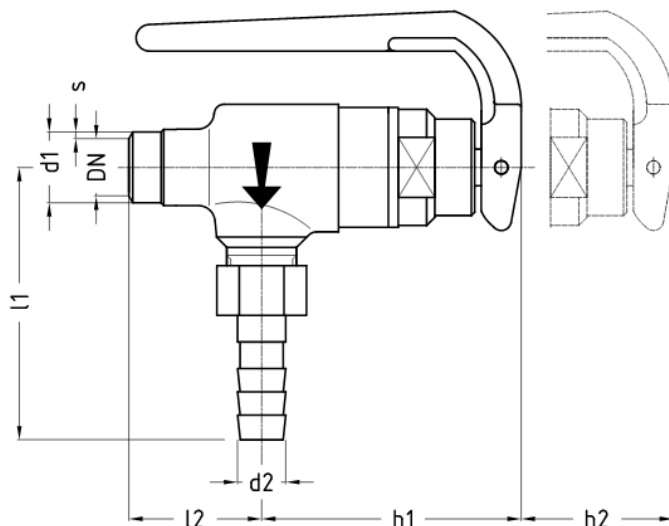
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Gehäuse	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
2 O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
3 Dichtkolben	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
4 Feder	SH	SH
5 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
6 O-Ring Ventildeckel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
7 O-Ring Ventilschindel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
8 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
9 Handhebel	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

4 SSO AE HT

AE: Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO Stahl Schnellschlussventil für Ölablass für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung)

Tab. 1: Öffnungsdruck

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1				ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	d2	h1	h2
15	1/2"	21,3	2,0	2,0	21,3	2,8	82	40	14,5	78	40

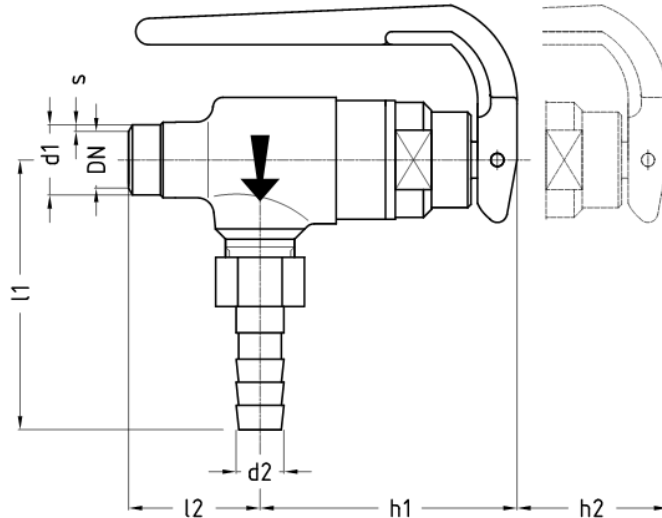
Tab. 2: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63, h2 = Ausbaumaß

5 SSO AE NIRO HT

AE: Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO Edelstahl Schnellschlussventil für Ölablass für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 3: Öffnungsdruck

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1				ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	d2	h1	h2
15	1/2"	21,3	2,0	2,0	21,3	2,8	82	40	14,5	78	40

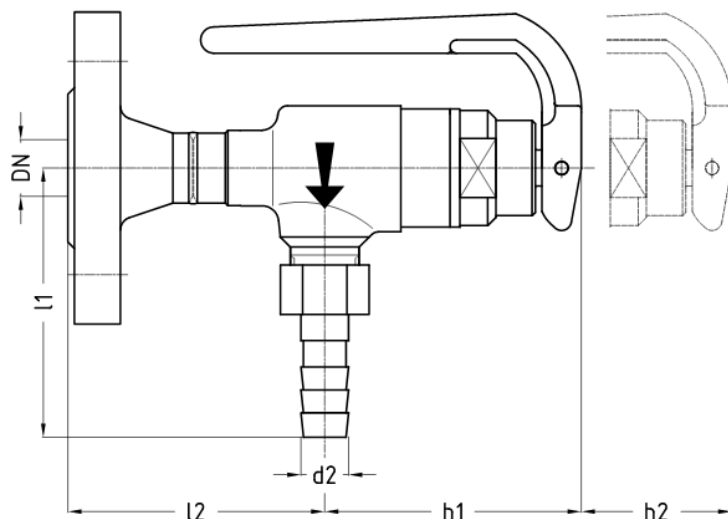
Tab. 4: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

6 SSO FL HT

FL: Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO Stahl Schnellschlussventil für Ölablass für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 5: Öffnungsdruck

Nominal size:		Flanschenden gemäß:								
		AWP DN15 PN25	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	l2	l2	l2	l2	l2	l1	d2	h1	h2
15	1/2"	72,5	79	79	86	94	82	14,5	78	40

Tab. 6: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

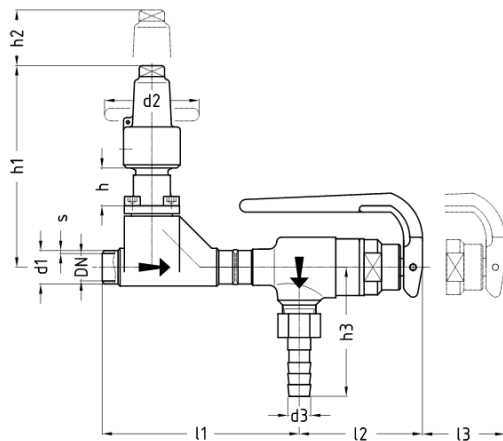
7 SSO-AVR D AE HT / SSO-AVR D AE DV HT

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden, **DV:** Deckelverlängerung, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO-AVR Stahl Schnellschlussventil für Ölablass - mit Absperrventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1

! AVR um 90° gedreht gezeichnet !

! AVR drawing turn in 90° !



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 7: Öffnungsdruck

Nominal size: Anschweißenden gemäß:																			
			ISO Reihe 1			ANSI Sched 40													
DN	INCH	PN	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	l3	h	h*)	h1	h1*)	h2	h3	d3	d2	
15	1/2"	25	21,3	2,0		21,3	2,8	125	78	40	22	54	128	160	35	82	14,5	60	
		40		2,0				151	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60	
		63			2,0			151	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60	

Tab. 8: Abmessungen

*) = für Ventil mit Deckelverlängerung l3 + h2 = Ausbaumaß, 1) PN25 / PN40 2) PN63

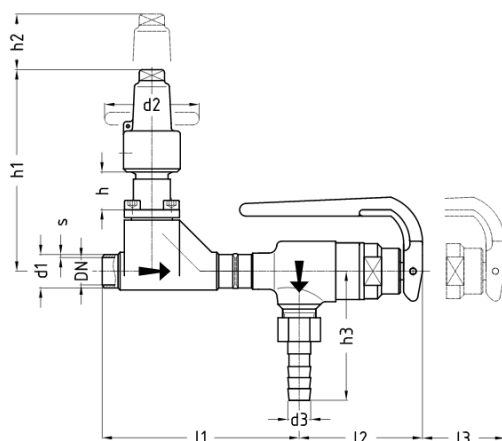
8 SSO-AVR D AE NIRO HT / SSO-AVR D AE DV NIRO HT

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden, **DV:** Deckelverlängerung, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO-AVR Edelstahl Schnellschlussventil für Ölablass - mit Absperrventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1

! AVR um 90° gedreht gezeichnet !

! AVR drawing turn in 90° !



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 9: Öffnungsdruck

Nominal size: Anschweißenden gemäß:																			
			ISO Reihe 1			ANSI Sched 40													
DN	INCH	PN	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	l3	h	h*)	h1	h1*)	h2	h3	d3	d2	
15	1/2"	25	21,3	2,0		21,3	2,8	151	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60	
		40		2,0				151	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60	
		63			2,0			151	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60	

Tab. 10: Abmessungen

*) = für Ventil mit Deckelverlängerung, l3 + h2 = Ausbaumaß, 1) PN25 / PN40 2) PN63

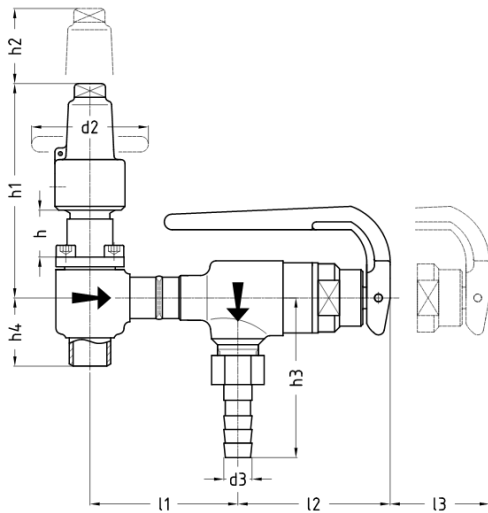
9 SSO-AVR E AE HT / SSO-AVR E AE DV HT

E: Eck, **AE:** Anschweißenden, **DV:** Deckelverlängerung, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO-AVR Stahl Schnellschlussventil für Ölablass - mit Absperrventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1

! AVR um 90° gedreht gezeichnet !

! AVR drawing turn in 90° !



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 11: Öffnungsdruck

Nominal size: Anschweißenden gemäß:																			
			ISO Reihe 1			ANSI Sched 40													
DN	INCH	PN	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	l3	h	h*)	h1	h1*)	h2	h3	d3	d2	
15	1/2"	25	21,3	2,0		21,3	2,8	76	78	40	22	54	110	143	35	82	14,5	60	
		40		2,0				82	78	40	31	68	125	162	45	82	14,5	60	
		63			2,0			82	78	40	31	68	125	162	45	82	14,5	60	

Tab. 12: Abmessungen

l3 + h2 = Ausbaumaß, *) = für Ventil mit Deckelverlängerung, 1) PN25 / PN40 2) PN63

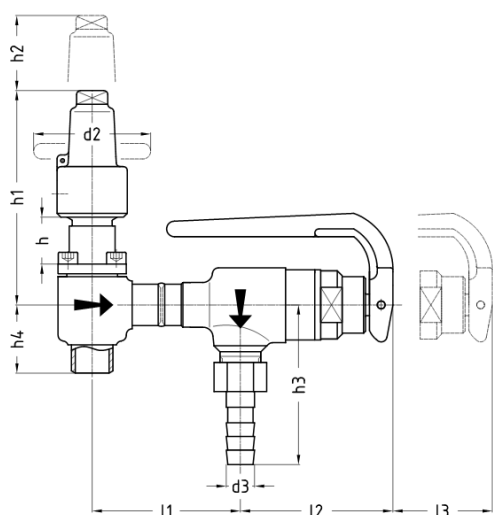
10 SSO-AVR E AE NIRO HT / SSO-AVR E AE DV NIRO HT

E: Eck, **AE:** Anschweißenden, **DV:** Deckverlängerung, **HT:** Temperatur bis +200°C

SSO-AVR Edelstahl Schnellschlussventil für Ölablass - mit Absperrventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1

! AVR um 90° gedreht gezeichnet !

! AVR drawing turn in 90° !



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 13: Öffnungsdruck

Nominal size: Anschweißenden gemäß:																			
			ISO Reihe 1			ANSI Sched 40													
DN	INCH	PN	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	l3	h	h*)	h1	h1*)	h2	h3	d3	d2	
15	1/2"	25	21,3	2,0		21,3	2,8	82	78	40	31	68	125	162	45	82	14,5	60	
		40		2,0				82	78	40	31	68	125	162	45	82	14,5	60	
		63			2,0			82	78	40	31	68	125	162	45	82	14,5	60	

Tab. 14: Abmessungen

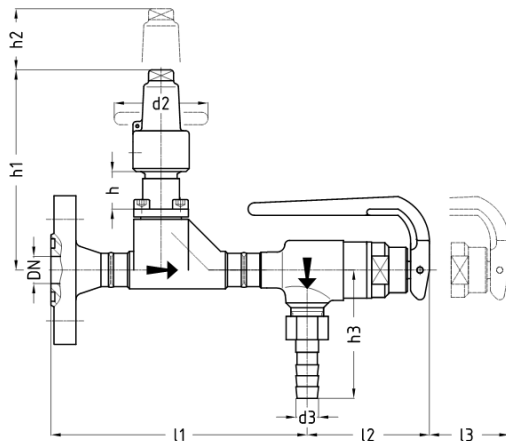
*) = für Ventil mit Deckverlängerung, l3 + h2 = Ausbaumaß, 1) PN25 / PN40 2) PN63

11 SSO-AVR D FL HT / SSO-AVR D FL DV HT

AVR: Absperrventil **D:** Durchgang, **FL:** Flanschenden, **DV:** Deckelverlängerung, **HT:** Temperatur bis +200°C
SSO Stahl Schnellschlussventil für Ölablass mit Absperrventil - Spindelabdichtung mit elastischem PTFE-Ring für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1

! AVR um 90° gedreht gezeichnet !

! AVR drawing turn in 90° !



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 15 1/2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

DN / INCH	Öffnungsdruck [bar]	
DN 15 1/2"	26 - 28	
	46 - 50	(kundenspez. Lösung) /

Tab. 15: Öffnungsdruck

Nominal size: Anschweißenden gemäß:																	
			AWP DN15 PN25	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 300 RF										
DN	INCH	PN	I1	I1	I1	I1	I1	I2	I3	h	h*)	h1	h1*)	h2	h3	d3	d2
15	1/2"	25	158	164	164	---	179	78	40	22	54	128	160	35	82	14,5	60
		40	---	190	190	---	205	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60
		63	---	---	---	197	205	78	40	31	68	148	185	45	82	14,5	60

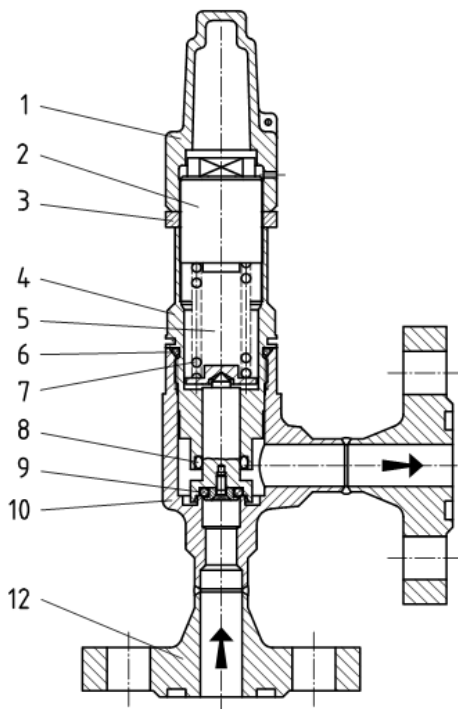
Tab. 16: Abmessungen

*) für Ventil mit Deckelverlängerung, I3/h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

12 UVU Werkstoffe

Benennung und Materialien

UVU HT – Überströmventile



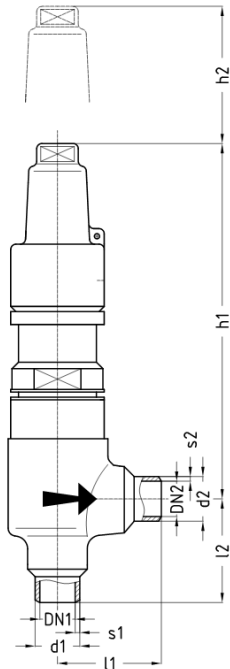
	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2	Einstellschraube	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
3	Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
4	Feder	SH	SH
8	O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
9	Gehäuse	X5CrNi18-10 1.4301	X5CrNi18-10 1.4301
12	Flansch	P250GH 1.0460	X6CrNiTi18-10 1.4541
14	O-Ring Deckel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
15	federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

13 UVUA AE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **AE:** Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Stahl Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 8...15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:																Ansprechdruckbereich	
		ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für	
DN1	DN2	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar	
8	8	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	13,7	2,2	40	40	148	175	32	4-63	28-63	
10	10	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63	
15	15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2,0	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	148	175	32	4-63	28-63	

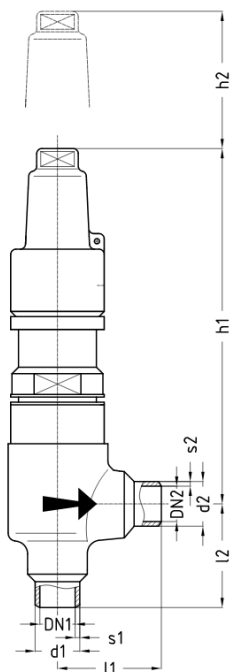
Tab. 17: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63, h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß

14 UVUA AE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **AE:** Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Edelstahl Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
UVUA DN 8...15	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:										Ansprechdruckbereich						
		ISO Reihe 1						ANSI Sched 40										h1*) für
DN1	DN2	d1	s11)	s12)	d2	s21)	s22)	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	bar
8	8	13,5	1,8	1,8	13,5	1,8	1,8	13,7	2,2	13,7	2,2	40	40	148	175	32	4-63	28-63
10	10	17,2	1,8	1,8	17,2	1,8	1,8	17,1	2,3	17,1	2,3	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15	15	21,3	2,0	2,0	21,3	2,0	2,0	21,3	2,8	21,3	2,8	40	40	148	175	32	4-63	28-63

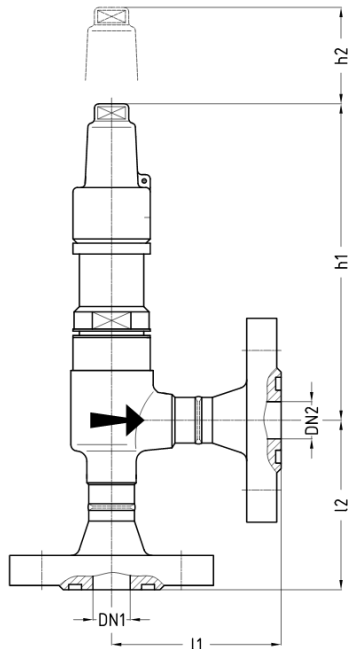
Tab. 18: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63, h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß

15 UVUA FL HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Stahl Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 10...15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:										Ansprechdruckbereich				
		AWP DN10-15 PN25		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für
DN1	DN2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar
10	10	72	72	76	76	76	76	86	86			148	175	32	4-63	28-63
15	15	72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	148	175	32	4-63	28-63

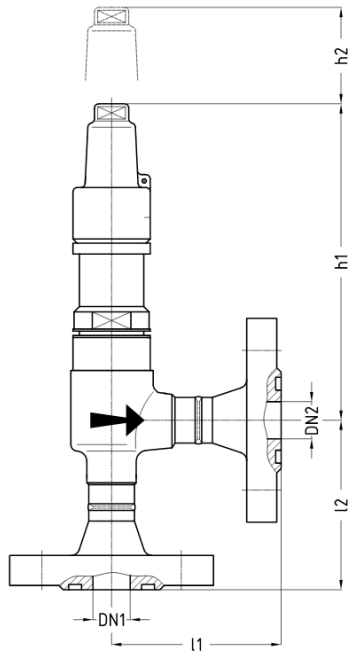
Tab. 19: Abmessungen

h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

16 UVUA FL NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Edelstahl Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 10...15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

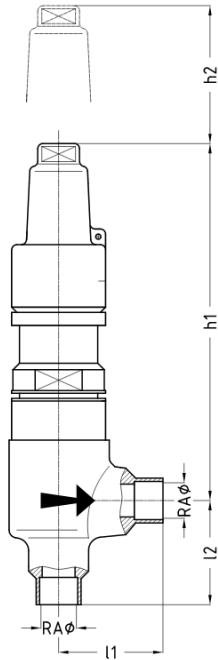
Nominal size: Flanschenden gemäß:														Ansprechdruck- bereich		
		AWP DN10-15 PN25		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF						h1*) für
DN1	DN2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1*)	h2	bar	bar
10	10	72	72	76	76	76	76	86	86			148	175	32	4-63	28-63
15	15	72	72	79	79	79	79	86	86	93	93	148	175	32	4-63	28-63

h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

17 UVUA LE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **LE:** Lötenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Stahl Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 10...15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:			Lötenden gemäß:			Ansprechdruckbereich				
DN1	DN2	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für	bar
10	10	12	40	40	148	175	32	4-63		28-63
15	15	15	40	40	148	175	32	4-63		28-63
15	15	18	40	40	148	175	32	4-63		28-63

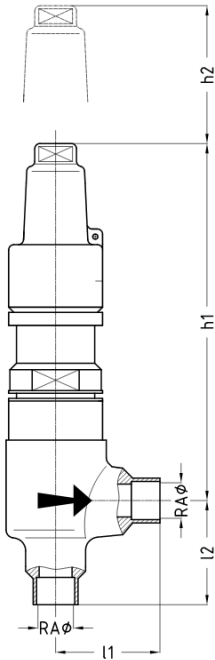
Tab. 20: Abmessungen

h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß

18 UVUA LE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **LE:** Lötenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Edelstahl Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 10...15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Lötenden gemäß:			Ansprechdruckbereich				
DN1	DN2	RAØ	l1	l2	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für bar
10	10	12	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15	15	15	40	40	148	175	32	4-63	28-63
15	15	18	40	40	148	175	32	4-63	28-63

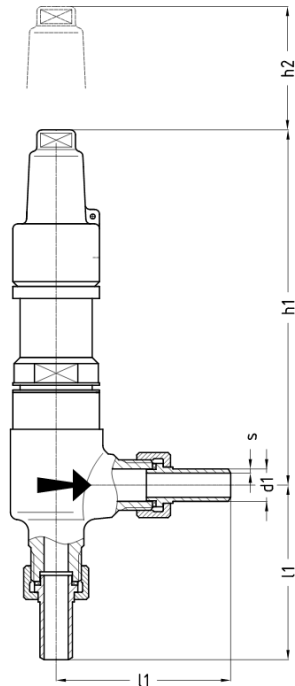
Tab. 21: Abmessungen

h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar h2 = Ausbaumaß

19 UVUA SE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Stahl Überströmventil - gegendruckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Lötenden gemäß:		Ansprechdruckbereich						
DN	DN	Gewinde	d1	s	l1	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für
15	G 1/2"	M22x1,5 RA15	15,0	2,0	73	148	175	32	4-63	28-63
15	G 1/2"/G 1"	G1/2"			40	148	175	32	4-63	28-63

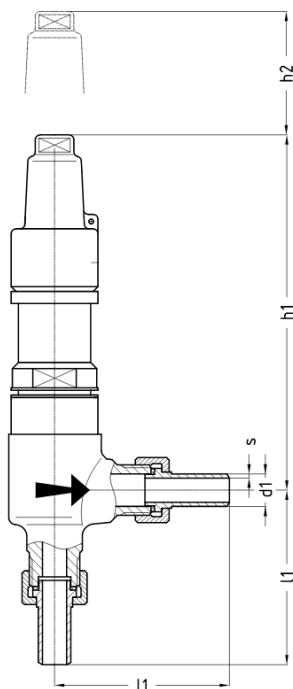
Tab. 22: Abmessungen

h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß

20 UVUA SE NIRO HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

UVU Edelstahl Überströmventil - gegen druckunabhängig für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das UVU ist ein Überströmventil, das sich auch im Ölkreislauf ausgezeichnet bewährt hat.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVUA	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
UVUA DN 15	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Lötenden gemäß:	Ansprechdruckbereich							
DN	DN	Gewinde	d1	s	l1	h1	h1*)	h2	bar	h1*) für
15	G 1/2"	M22x1,5 RA15	15,0	2,0	73	148	175	32	4-63	28-63
15	G 1/2"/G 1"	G1/2"			40	148	175	32	4-63	28-63

Tab. 23: Abmessungen

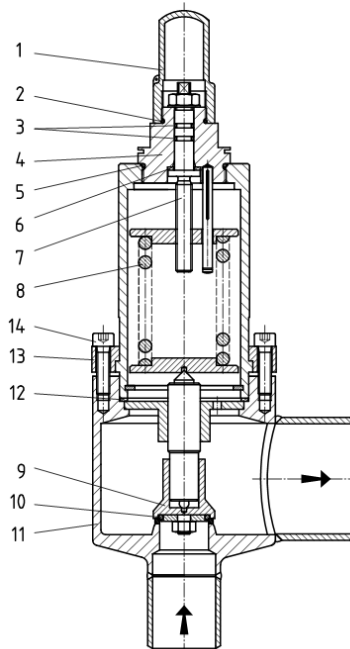
h1*) = gilt für Ansprechdrücke 28-63 bar, h2 = Ausbaumaß

21 ORV Werkstoffe

Benennung und Materialien

ORV HT - Öldruck-Regulierventile

DN 40 - 50



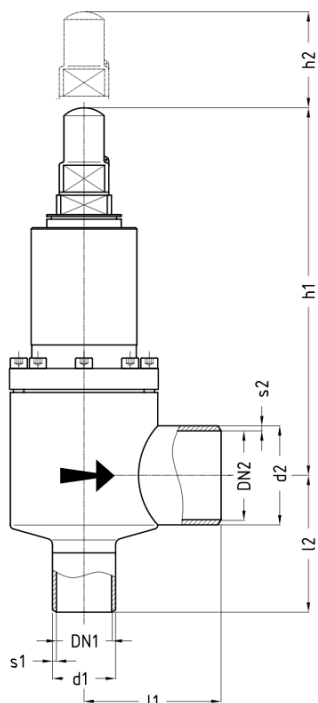
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2 O-Ring Ventilkappe	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
3 O-Ring Ventilspindel	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*	CR, NBR, HNBR, EPDM, FPM*
4 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305 X5CrNi18-10 1.4301 X2CrNi19-11 1.4306
5 O-Ring Deckel	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
6 Rückdichtung	PTFE	PTFE
7 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
8 Feder	SH	SH
9 Dichtkolben	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
10 O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
11 Gehäuse	S355J2 1.0577 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301 GX5CrNiMoNb19-11-2 1.4581
12 Flachdichtring Deckel	AFM30	AFM30
13 Loser Ring	S355J2 1.1.0570	X8CrNiS18-9 1.4305
14 Schrauben	8.8	A2-70

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

22 ORVA AE HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **AE:** Anschweißenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

ORV Stahl Öldruck-Regulierventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das ORV ist ein gegendruckabhängiges Überströmventil. Für DN15 – 32 UVAB wählen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 40...50	PN25	25	25	25	PS [bar]
1 1/2" ... 2"	PN40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:												
		ISO Reihe 1				ANSI Sched 40								Einstellbereich
DN1	DN2	d1	s1	d2	s2	d1	s1	d2	s2	l1	l2	h1	h2	bar
40	65	48,3	2,6	76,1	2,9	48,3	3,7	73	5,2	105	105	295	100	1-6
50	65	60,3	2,9	76,1	2,9	60,3	3,9	73	5,2	115	115	295	100	1-6

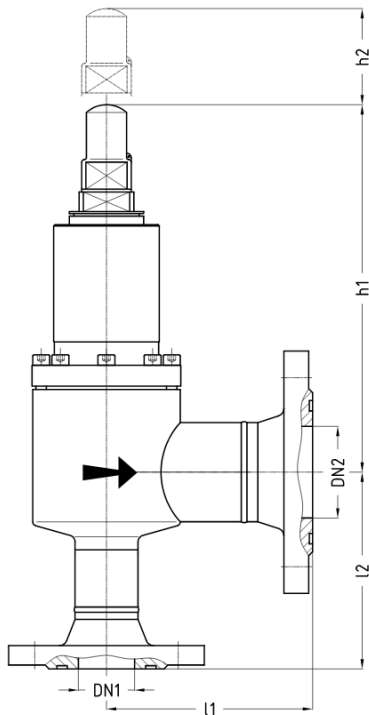
Tab. 24: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

23 ORVA FL HT

A: PTFE-Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden, **HT:** Temperatur bis +200°C

ORV Stahl Öldruck-Reguliventil für natürliche Gase und Flüssigkeiten (z.B. NH₃, CO₂) und nicht korrosive Medien nach EN 378-1



Hinweis: Das ORV ist ein gegendruckabhängiges Überströmventil. Für DN15 – 32 UVAB wählen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 40...50	PN25	25	25	25	PS [bar]
1 1/2" ...2"	PN40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:										
		AWP DN40-50 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF				Einstellbereich
DN1	DN2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h2	bar
40	65	160	145	158	151	158	151	183	175	295	100	1-6
50	65	170	159	168	164	168	164	193	186	295	100	1-6

Tab. 25: Abmessungen

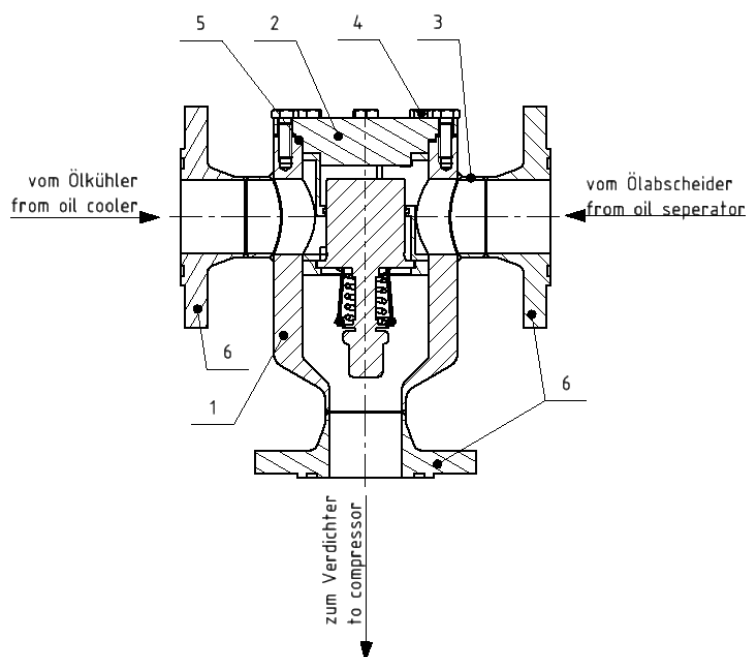
h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

24 TRplus Werkstoffe

Benennung und Materialien

TRplus HT - Temperaturregler

DN 20 - 50



	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Gehäuse	S355J2 1.0577 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
2	Deckel	S355J2 1.0577 P265GH 1.0425	X5CrNi18-10 1.4301
3	Rohrstutzen	P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
4	Deckelschraube	8.8	A2-70
5	Dichtung	AFM	AFM
6	Flansch	P250GH 1.0460 P355NL1 1.0566	X6CrNiTi18-10 1.4541

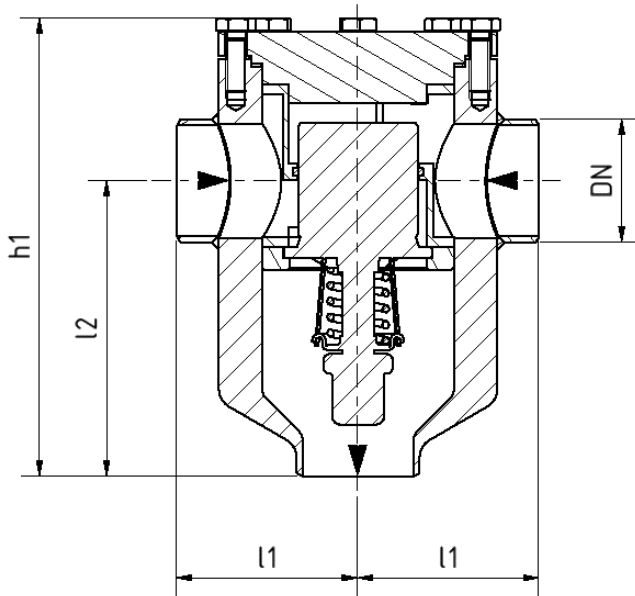
* abhängig vom verwendeten Kältemittel

25 TRplus AE HT / TRplus AE NH3 HT

AE: Anschweißenden, **NH3:** Regelelemente, **HT:** Temperatur bis +200°C

TRplus Stahl Temperaturregler für Kältemaschinenöle mit Anteilen von natürlichen Kältemitteln nach EN 378-1

DN 20 - 50



Hinweis: Bei Bestellung die Nenntemperatur angeben!

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 20...50 3/4"...2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size: Anschweißenden gemäß:										
ISO Reihe 1					ANSI Sched 40					Anzahl von Regelelementen
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	h1	Stück
20	3/4"	26,9	2,3	2,6	26,7	2,9	85	105	174	1
25	1"	33,7	2,6	2,6	33,4	3,4	85	105	174	1
32	1 1/4"	42,4	2,6	2,9	42,2	3,6	85	105	174	1
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	85	105	174	1
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9	89	145	225	1

Tab. 26: Abmessungen

1) PN25 / PN40, 2) PN63

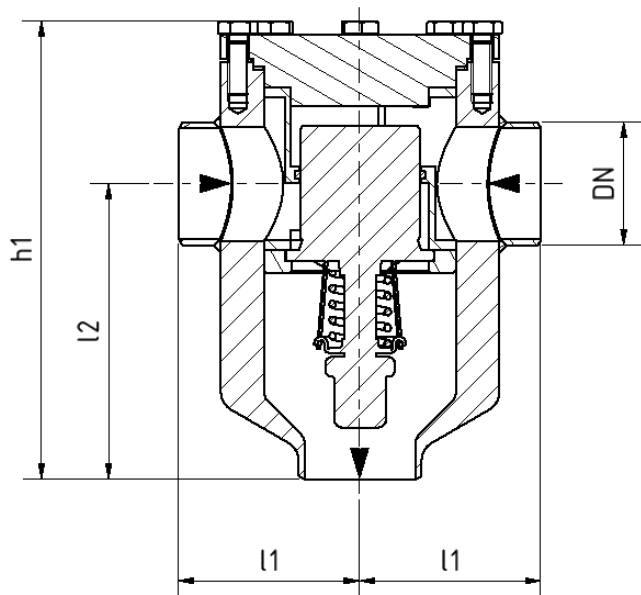
26 TRplus AE NIRO HT / TRplus AE NH3 NIRO HT

AE: Anschweißenden, **NH3:** Regelemente, **HT:** Temperatur bis +200°C

TRplus Edelstahl Temperaturregler für Kältemaschinenöle mit Anteilen von natürlichen Kältemitteln nach EN 378-1

Hinweis: Bei Bestellung die Nenntemperatur angeben!

DN 20 - 50



Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 20...50 3/4" ...2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:								
		ISO Reihe 1			ANSI Sched 40					Anzahl von Regelementen
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	l1	l2	h1	Stück
20	3/4"	26,9	2,3	2,6	26,7	2,9	85	105	174	1
25	1"	33,7	2,6	2,6	33,4	3,4	85	105	174	1
32	1 1/4"	42,4	2,6	2,9	42,2	3,6	85	105	174	1
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	85	105	174	1
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9	89	145	225	1

Tab. 27: Abmessungen

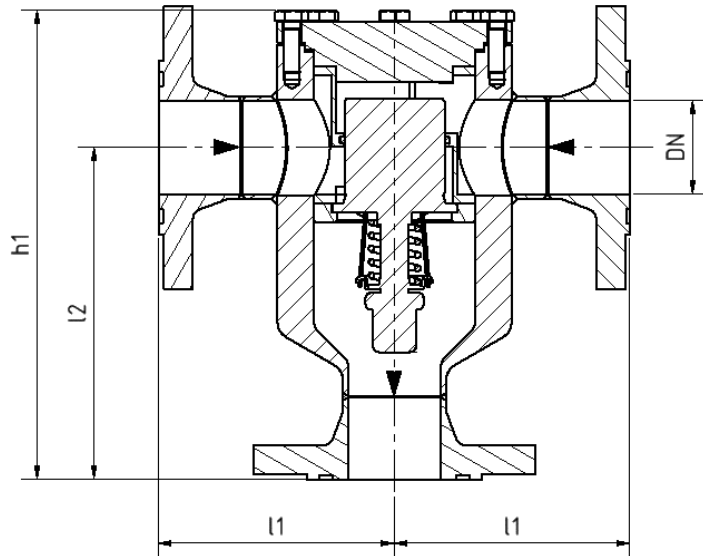
1) PN25 / PN40, 2) PN63

27 TRplus FL HT / TRplus FL NH3 HT

FL: Flanschenden, **NH3:** Regelelemente, **HT:** Temperatur bis +200°C

TRplus Stahl Temperaturregler für Kältemaschinenöle mit Anteilen von natürlichen Kältemitteln nach EN 378-1

DN 20 – 50



Hinweis: Bei Bestellung die Nenntemperatur angeben!

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 20...50	PN25	25	25	25	PS [bar]
3/4"...2"	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal si- Flanschenden gemäß:																
ze:																
		AWP		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF		AWP	DIN PN25 PN40	DIN PN63	ANSI 300	Anzahl von Regelele- menten
DN	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h1	h1	h1	Stück
20	3/4"	118	138	126	146	126	146	134	154	144	164	207	215	223	233	1
25	1"	130	150	126	146	126	146	144	164	148	168	219	215	233	237	1
32	1 1/4"	130	150	128	148	128	148	146	166	152	170	219	217	235	239	1
40	1 1/2"	124,5	144,5	131	151	131	151	148	168	155	175	213,5	220	237	244	1
50	2"	133	189	138	194	138	194	152	208	160	216	269	274	288	296	1

Tab. 28: Abmessungen

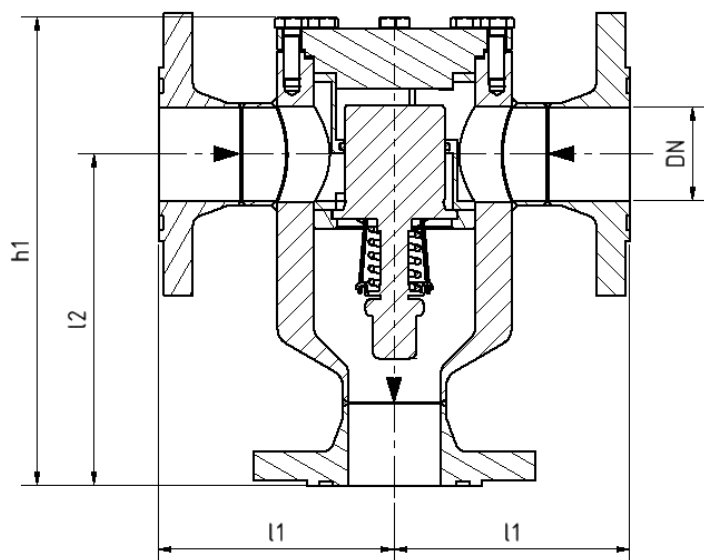
DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder/Nut DIN2512

28 TRplus FL NIRO HT / TRplus FL NH3 NIRO HT

FL: Flanschenden, **NH3:** Regelemente, **HT:** Temperatur bis +200°C

TRplus Edelstahl Temperaturregler für Kältemaschinenöle mit Anteilen von natürlichen Kältemitteln nach EN 378-1

DN 20 - 50



Hinweis: Bei Bestellung die Nenntemperatur angeben!

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-10	+50	+200	TS [°C]
DN 20...50 3/4" ...2"	PN25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	PS [bar]

Nominal si- ze:		Flanschenden gemäß:														Anzahl von Regelele- menten
		AWP DN15-20 PN25 DN25-80 PN40		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		PN63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF		AWP	DIN PN25/ PN40	DIN PN63	ANSI 300	
DN	INCH	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h1	h1	h1	Stück
20	3/4"	118	138	126	146	126	146	134	154	144	164	207	215	223	233	1
25	1"	130	150	126	146	126	146	144	164	148	168	219	215	233	237	1
32	1 1/4"	130	150	128	148	128	148	146	166	152	170	219	217	235	239	1
40	1 1/2"	124,5	144,5	131	151	131	151	148	168	155	175	213,5	220	237	244	1
50	2"	133	189	138	194	138	194	152	208	160	216	269	274	288	296	1

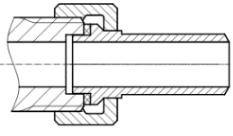
Tab. 29: Abmessungen

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder/Nut DIN2512

29 Zubehör

UV UM + ST Schraubenden

GEA AWP – Armaturen mit Schraubenden können mit einer Vielzahl von Verschraubungen bestellt werden um den jeweiligen Anforderungen zu genügen. Untenstehende Auflistung zeigt Fittings / Ventilkombinationen die derzeit hergestellt werden.

Fittinggruppe	Ventilbezeichnung	Code fittinge	Anschlüsse	
UM + ST Überwurfmutter mit Schweißbülle				
	UM + ST			
	UVUA SE G1/2" / G1/2"	00060F07A5A0A101	E:	G1/2" mit UM + ST 13.5 x 1.8 mm
	UVUB SE G1/2" / G1/2"		A:	
	UVUA SE G1/2" / G1"	00060F07A5A0A101	E:	G1/2" mit UM + ST 13.5 x 1.8 mm
	UVUB SE G1/2" / G1"	00060F07A5A0B601	A:	G1" mit UM + ST 21.3 x 2.0 mm

Tab. 30: Fittings Überströmventile

E: = Eintritt/ A: = Austritt

30 Einstelldruckbereiche von Federn für Überströmventile und Öldruck-Regulierventile

	Ventiltyp UVAA / UVAB		Ventiltyp UVUA / UVUB	Ventiltyp UVUB (Baulänge F)	Ventiltyp UVR/UVRK	Ventiltyp ORVA	
PS	DN 6/15	DN 20/32	alle DN	Ersatz ORVA	DN 20	DN40/65	DN 50/65
25	1-1,9	1-1,9	4-7,9 (bar)	1-6	2-8	1-6	1-6
	2-4,9	2-4,9	8-11,9				
	5-7,9	5-9,9	12-19,9				
	8-13,9	10-15,9	20-25,0				
	14-19,9	16-19,9					
	20-25	20-25					
40			20-27,9				
			28-35,9				
			36-40,0				
63			36-44,9				
			45-63				

Tab. 31: Ansprechdruckbereiche bar

31 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

Europäischer Werkstoff			Amerikanischer Vergleichswerkstoff	
Werkstoffnummer	Kurzname	Norm	Werkstoffnorm	Sorte
Armaturen aus C-Stahl valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASME SA-106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASME SA-516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASME SA-516	65
1.0562	P355N	DIN EN 10028-3		
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASME SA-105	-
Armaturen aus TT-Stahl				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASME SA-333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASME SA-662 ASME SA-420 ASME SA-350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASME SA-662 ASME SA-350	A LF2
Armaturen aus Edelstahl valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5 DIN EN 1092-1	ASME SA-312 ASME SA-240 ASME SA-182	TP304 304 F304

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

32 Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile

GEA AWP - Ventile können mit einer Vielzahl von Anschlussvarianten hergestellt werden:

DN	Gewinde	Code	Anschweißenden		Abmessung	Code
DN8	M12x1,5 RA6	AL	DN6	R1	Ø10,2x1,6	C0
DN8	M12x1,5-keg	AY		ANSI 40	Ø1/8"x1,7	C1
DN8	M14x1,5 RA8	A4		ANSI 80	Ø1/8"x2,4	C2
DN8	M16x1,5 RA8	A5				
DN8	M16x1,5 RA10	A6	DN8	R1	Ø13,5x1,8	D0
DN8	M16x1,5-i	AZ		ANSI 40	Ø1/4"x2,2	D1
DN8	M16x1,5-keg	AC		ANSI 80	Ø1/4"x3,0	D2
DN8	M18x1,5 RA10	A7		12x2	Ø12x2,0	D3
DN8	M18x1,5 RA12	A8		12x3	Ø12x3,0	D4
DN8	M20x1,5 RA12	A9		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø13,5x1,8	D5
DN8	M22x1,5 RA14	AA		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø13,5x1,8	D6
DN8	M22x1,5 RA15	AB				
DN8	M22x1,5	A0	DN10	R1	Ø17,2x1,8	E0
DN8	M22x1,5-keg	AD		ANSI 40	Ø3/8"x2,3	E1
DN20	M26x1,5 RA18	AS		ANSI 80	Ø3/8"x3,2	E2
DN20	M30x2 RA22	AT		R2	Ø15x2,5	E3
DN8	G1/4"	AF		18x3	Ø18x3,0	E4
DN8	G1/4"-keg	AG		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø17,2x1,8	E5
DN8	G1/4"-i	AH		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø17,2x1,8	E6
DN8	G3/8"	AK		16x4 Verl.L2=1 30Niro	Ø16x4,0	E7
DN8	G3/8"-i	AM		17,2x2	Ø17,2x2,0	E8
DN8	G3/8" RA10	AJ		R1 Verl. L2=120 C-St.	Ø17,2x1,8	E9
DN8	G1/2"	A1		R1 Verl. L2=140 Niro	Ø17,2x1,8	EA
DN8	G1/2"-lks	A2		R1 Verl. L2=140 C-St.	Ø17,2x1,8	EB
DN8	G1/2" RA12	AN		R1 Verl. L2=60 Niro	Ø17,2x1,8	EC
DN8	G1/2"-i	AU		R1 Verl. L2=60 C- St.	Ø17,2x1,8	ED
DN8	G1/2" UM *)	AV		18x4 Verl.L2=1 40 Niro	Ø18x4,0	EE
DN8	G1/2" **)	AW		18x4 Verl.L2=1 40C-St	Ø18x4,0	EF

DN	Gewinde	Code	Anschweißenden		Abmessung	Code
DN8	G1/2"-keg	AX		18x4 Verl.L2=6 0 Niro	Ø18x4,0	EG
DN20	G3/4"	AE		18x4 Verl.L2=6 0 C-St.	Ø18x4,0	EH
DN20	G3/4" RA18	AP				
DN8	1/4"NPT-male	A3	DN15	R1	Ø21,3x2,0	F0
DN8	1/4"NPT-female	AR		ANSI 40	Ø1/2"x2,8	F1
DN8	3/8"NPT-male	AI		ANSI 80	Ø1/2"x3,7	F2
DN8	3/8"NPT-female	B2		R2	Ø20x2,5	F3
DN8	1/2"NPT-male	B0		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø21,3x2,0	F5
DN8	1/2"NPT-female	B1		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø21,3x2,0	F6
DN20	3/4"NPT-male	B3		R1 Verl. L2=180 NIRO	Ø21,3x2,0	F7
DN8	M10-a	B4		ANSI 80 L2=130 C-St	Ø21,3x3,7	F8
DN20	G1"	B6	*) drehbar mit Gehäuse verschweißt			
DN8	G3/8" BSPT-male	B7				
DN8	G3/8" BSPT-female	B8	**) für einteilige Blindmutter			
DN8	3/8-18 NPTF-male	B9				
DN8	R3/8"-keg	BA				

i = Innengewinde, a = Außengewinde

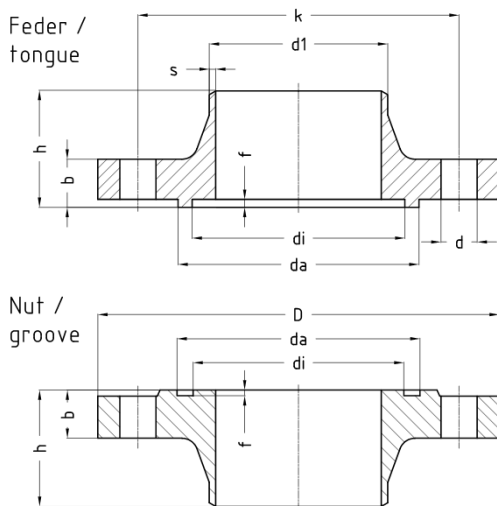
Diese Anschlüsse können mit Zubehör ausgerüstet werden.

	Zubehör	Kurzbezeichnung	Code
UM+ST	Überwurfmutter mit Schweißtülle	UM+ST	1
BM	Blindmutter	BM	2
DM	Doppelmutter links/rechts	DM	3
UM+SKB	Überwurfmutter mit Schweißkugelbuchse	UM+SKB	4
UM+SR	Überwurfmutter mit Schneidring	UM+SR	5
UM+SLT	Überwurfmutter mit Schlauchtülle	UM+SLT	6
DM+Adapter	Doppelmutter mit Adapter G1/2"-a/G1/4"-i	DM+Adapter	7
UM+KKR	Überwurfmutter mit Klemmkeilring	UM+KKR	9

33 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder								
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	3,0	183	203	4,5	8	M 24	80	183	203	

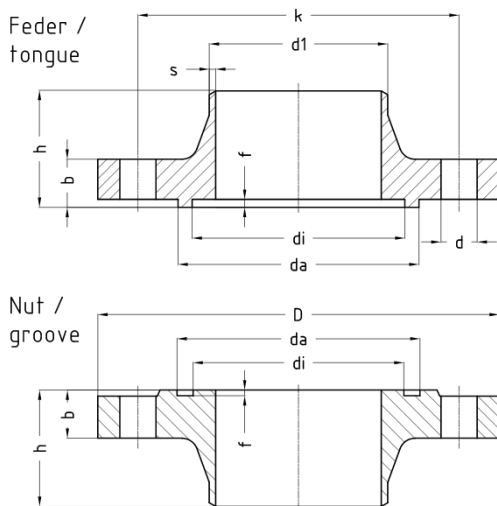
DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	3,0	239	259	4,5	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	3,0	292	312	4,5	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	3,0	343	363	4,5	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	3,5	395	421	5,0	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	3,5	447	473	5,0	16		M 36	140	447	473

Tab. 32: Einbaulängen

34 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN 2634 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung											Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1			Nut															
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	3,5	549	575	5,0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 16	65	43	57

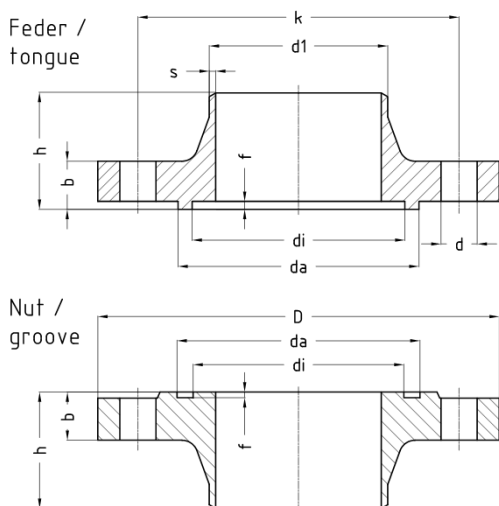
DIN 2634 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 20	70	61	75	
DIN 2636 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 27	100	155	175	

Tab. 33: Einbaulängen

35 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
	Anschiweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder			Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f						
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	4,5	183	203	5,0	8	M 24	80	183	203	

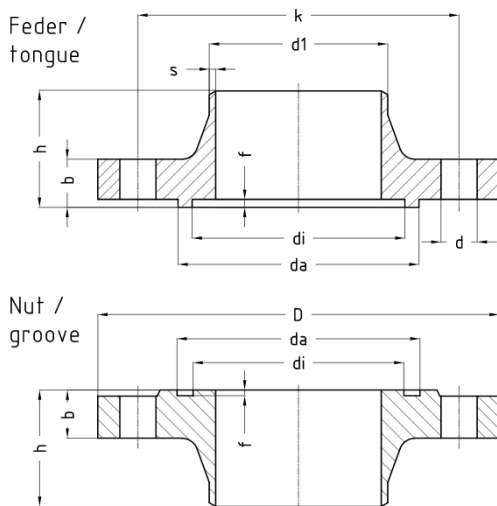
DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	4,5	239	259	5,0	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	4,5	292	312	5,0	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	4,5	343	363	5,0	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	5,0	395	421	5,5	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	5,0	447	473	5,5	16		M 36	140	447	473

Tab. 34: Einbaulängen

36 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste, (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste, (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



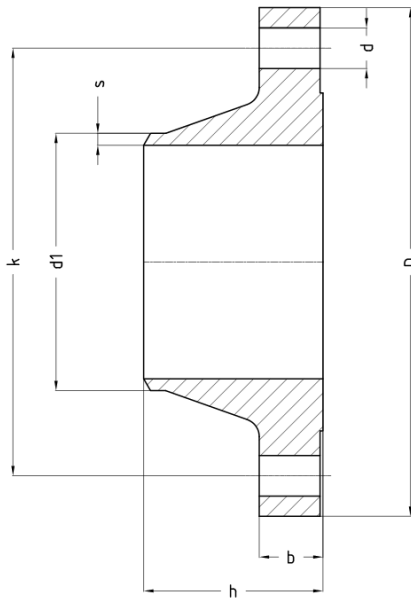
DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung										Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
Reihe 1			Nut										Feder					
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575
DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	F	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4		M 20	70	51	65
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4		M 20	70	61	75
DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	F	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175	

Tab. 35: Einbaulängen

37 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste

- ANSI-FL
- ANSI-FL 150lbs RF
- ANSI-FL 300lbs RF
- FL - Flansch
- Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung
- Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5

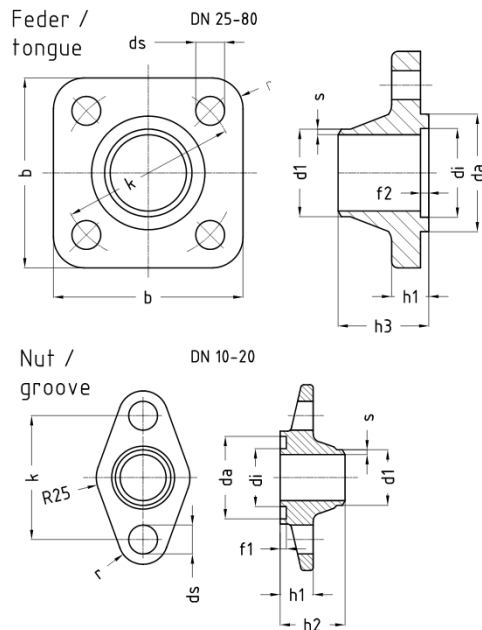


Nominale size		Anschiweißenden gemäß:													
DN	INCH	ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931	ANSI-FL 300lbs RF / sq. in					Schrauben DIN 931
		d1	s	b	k	h	d	D		b	k	h	d	D	
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

Tab. 36: Einbaulängen

38 Vorschweißflansche - AWP

- AWP-FL
- AWP-FL N
- AWP-FL F
- FL - Flansch
- N - Nut
- F - Feder



AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																								
Anschweißenden								Dichtleistenausführung												Schrauben / screws DIN 931			Dichtring / sealring	
Reihe 1		Reihe 2		ANSI				Nut						Feder						Anzahl/ quantity	Gewinde/ thread	Länge/ length	DIN 2691	
DN	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1	h2	di	da	f2	h3				di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4	M 12	50	43	57
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	132	135	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4	M 16	75	A85x95*	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	

Tab. 37: Einbaulängen

* = nach DIN 7603

39 Rechtliche Hinweise

- GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
- Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.
- Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
- Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
- Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.
- Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.
- Wir behalten uns technische Änderungen vor.
- Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.
- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

